

【総領事館からのお知らせ:食品衛生（ビントアンビール）の異臭等）について】

平成25年3月7日(総13第08号)

在デンパサール日本国総領事館

1. 一部の在留邦人の方からビントアンビールに異臭や異味を感じるが問題ないかという問い合わせがあり、在インドネシア大使館がビントアンビールを製造・販売しているPT Multi Bintang Indonesia 社に確認致しました。

2. PT Multi Bintang Indonesia 社からの回答のポイントは以下のとおりです。昨今、一部のビントアンビールの味覚に異常があるとの通報があることを遺憾に思います。製造番号8桁の冒頭4桁が3030xxxx, 3033xxxx, 3035xxxx, 3036xxxx, 3037xxxx, 3038xxxx, 3043xxxx, 及び 3044xxxx の商品を購入しておられる方は、カスタマーケア（電話番号+62-21-75917410）にお電話を頂くか、E-mail（アドレス info\_mbi@multibintang.co.id）に連絡頂ければ商品を交換します。味覚に異常があっても、健康に有害ではありませんが、このような事態・ご不便については申し訳なく思います。

3. 以下にビントアンビール社から在インドネシア大使館に対する連絡の原文を添付致しますのでご参照下さい。また、同社から追加情報がある場合には改めてお知らせ致します。

4. なお、いずれにしましても、飲酒をなさる際には、酒類の安全性を十分に確認した上で、口に含んだ時点で違和感を感じるものについては、はき出してそれ以上飲まない様ご注意ください。

（ビントアンビール社からの通知書）

NOTIFICATION

Dear valued customers,

We regret to inform you that there have been batches of Bir Bintang that have deviated from its normal taste.

If you have purchased the following identified products, which has 8 (eight) digits production code without the letter "A" in it and starts with the following first 4(four) digits: 3030xxxx, 3033xxxx, 3035xxxx, 3036xxxx, 3037xxxx, 3038xxxx, 3043xxxx, and 3044xxxx., please contact our customer care at +62-21-75917410 or write to: info\_mbi@multibintang.co.id, so that we can exchange them.

Kindly be assured that the deviation in taste is not harmful to health. We truly regret this unfortunate experience and we apologize for any inconveniences caused. We would like to take this opportunity to thank you for the continuous support of Bir Bintang.

Sincerely yours,

PT Multi Bintang Indonesia, Tbk

以上